

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE/ REGULAR MONTHLY MEETING

Jun 25 June 2019

PROCÈS-VERBAL/MINUTES

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre
Conseiller/Councillor Luc Levesque
Conseiller/Councillor Marc Levesque
Conseiller/Councillor Marcel Girard
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette
Travaux publics/Public Works Larry Petersen
Chef des Pompiers/Fire Chief Gaétan Sivret
Monsieur Mike Audet
Madame Krista Audet
Monsieur Conrad Marcoux
Monsieur Aurèle DesRosiers
Monsieur Louis Audet
Monsieur Clarence Goulette & conjointe
Monsieur Rodrigue Leclair & conjointe
Madame Gisèle Laviolette
Monsieur Roger Leclair

Absente/Absente : Maire ajointe/Deputy Mayor Denise Bushey

2. Adoption de l'ordre du jour/Approval of agenda

Proposition: Exemption des procédures d'assemblée régulière et procéder à l'adoption de l'ordre du jour.

Motion: That we dispense with the regular order of business and go on with the purpose of this meeting.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

3. Conflit d'intérêts/Conflict of Interest

Conseiller Luc Levesque a déclaré un conflit d'intérêt avec l'item de l'Association du Littoral de Charlo - RE : Cotisation pour le Village de Charlo et l'item #3 dans la correspondance Paroisse St.-François Xavier - RE : Demande de rezonage pour la propriété portant le numéro d'identification 50339605 (Rue Morris)

Councillor Luc Levesque declared a conflict of interest with the item of the Charlo Coastline Association - RE: Membership for the Village of Charlo and item # 3 in the correspondence St. François Xavier Parish - RE: Application for rezoning for the property with the identification number 50339605 (Morris Street)

4. Adoption des procès-verbaux: Réunion ordinaire publique du 28 mai 2019 et la réunion extraordinaire du 14 mai 2019.

Approval of minutes : Regular Monthly Meeting of May 28th, 2019 and the Special Meeting of May 14th, 2019.

PROPOSITION: Que le procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 28 mai 2019 et la réunion spéciale du 14 mai 2019 soit approuvé tel que présenté.

MOTION: That the minutes of the Regular Monthly Meeting of May 28nd, 2019, and the special meeting of May 14th, 2019 be approved as presented.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

5. Affaires découlant des procès-verbaux:

Business arising from minutes :

Aucun/None

6. Rapport des comités/Committee Reports :

POMPIERS & POLICE: Chef Gaétan Sivret & Maire adjointe Denise Bushey

FIRE & POLICING: Fire Chief Gaétan Sivret & Deputy Mayor Denise Bushey

Le Chef pompier Gaétan Sivret donna son rapport mensuel et une copie est incluse avec le procès-verbal.

Fire Chief Gaétan Sivret gave his monthly report to council and a copy is included with the minutes.

- a) Brigade d'incendie de Charlo – RE: Lignes directrices pour le programme de pompier junior (Protocole 2019 CFD-JFP Rev. 0)
Charlo Fire Department – RE: Junior Firefighter Program Guideline (Protocole 2019 CFD-JFP Rev.0)

Il fut mentionné que certaines vérifications devraient être faites à propos de la couverture des assurances et de Travail Sécuritaire NB. Cet item sera donc rapporter à une autre réunion pour une approbation du conseil.

It was mentioned that certain information need to be verified regarding the insurance coverage and Worksafe NB. This subject will be brought back at another meeting for approval from members of council.

TRAVAUX PUBLICS: Superviseur Larry Petersen & Conseiller Luc Levesque
PUBLIC WORKS: Supervisor Larry Petersen & Councillor Luc Levesque

Monsieur Larry Petersen lut son rapport mensuel et une copie est incluse avec le procès-verbal.

Mr. Larry Petersen read his monthly report and a copy is included with the minutes.

SENTIERS NB: Conseiller Marc Levesque
NB TRAILS: Councillor Marc Levesque

Le Conseiller Marcel Girard et la directrice générale nous explique que des enseignes seront installées dans différents endroits de la municipalité afin de promouvoir le sentier ainsi que pour indiquer où les utilisateurs devraient se stationner pour accéder le sentier.

Councillor Marcel Girard and the administrator explained that signs will be installed at different locations in the municipality to promote the trail and to also indicate where the users should park their vehicle to access the trail.

COMMISSION DE SERVICE RÉGIONAL RESTIGOUCHE: Maire Denis McIntyre
RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION: Mayor Denis McIntyre

Aucun rapport/No report

RÉCRÉATION: Conseiller Marcel Girard
RECREATION: Councillor Marcel Girard

Aucun rapport/No report

AÉROPORT : Iris Auclair Bernard, Jean-Philippe Levesque & Maire Denis McIntyre
AIRPORT: Iris Auclair Bernard, Jean-Philippe Levesque & Mayor Denis McIntyre

Le Maire Denis McIntyre donna un rapport des items discutés lors de la dernière réunion de l'Aéroport Régionale de Charlo et ceci est inclus avec le rapport du maire dans les minutes.

Mayor Denis McIntyre gave his report on items that were discussed during the last Charlo Regional Airport meeting and it is included with the mayor's report in the minutes.

FINANCES: Maire Denis McIntyre & Maire adjointe Denise Bushey
FINANCES: Mayor Denis McIntyre & Deputy Mayor Denise Bushey

Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo approuve le rapport financier pour le GRF & URF pour la période se terminant le 31 mai 2019.

Motion: That the municipal council for the Village of Charlo approves the financial statement for the GRF and URF for the period ending May 31st, 2019.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

RESSOURCES HUMAINES: Maire adjointe Denise Bushey & Conseiller Marcel Girard
HUMAN RESOURCES: Deputy Mayor Denise Bushey & Councillor Marcel Girard

Aucun rapport/No report

MESURES D'URGENCE: Monsieur Eric Perry & Conseiller Marc Levesque
E.M.O.: Mr. Eric Perry & Councillor Marc Levesque

Aucun rapport/No report

FESTIVALS & ÉVÉNEMENTS: Maire adjointe Denise Bushey & Conseiller Marcel Girard

FESTIVALS & EVENTS: Deputy Mayor Denise Bushey & Councillor Marcel Girard

La directrice générale rappella à tous que les célébrations de la Fête du Canada auront lieu le 1^{er} juillet à Eel River Dundee. Les dates pour le Splash d'Été seront du 18 au 21 juillet. Tous sont encouragés à participer à ces différentes activités.

The administrator reminds us about the Canada Day celebrations that will be held in Eel River Dundee on July 1st. The dates for the Summer Splash are from July 18th to 21st. Everybody is encouraged to participate to these activities.

CAMPING & PLAGE: Conseiller Luc Levesque

CAMPING & BEACH: Councillor Luc Levesque

Le Conseiller Luc Levesque mentionna que le nettoyage de la plage est terminé. La directrice générale mentionna qu'il y aura plein d'activité au camping et toute la population peut y participer. Comme les années précédentes, les résidents de Charlo peuvent venir à l'édifice municipal pour se procurer des passes pour la piscine à meilleur coût.

Councillor Luc Levesque reported that the beach cleaning is completed. The administrator mentioned that there will be plenty of activities at the campground and the population is welcomed to participate. As previous years, Charlo residents can come to the municipal office to get pool passes at a better price.

LES AVENTURIERS: Conseiller/Councillor Mayor Marc Levesque

Le Conseiller Marc Levesque expliqua le bilan financier discuté pendant la réunion générale annuelle du 6 juin dernier. Ils ont un léger déficit dû à plusieurs dépenses y compris la réparation de la toiture, la cheminée, et l'achat de nouvelles chaises. Nouvel exécutif : James Beattie – Président; ???? – Vice-Président; Marie-Hélène Whitty – Trésorière et Alex Jones – Secrétaire. Il nous fait aussi part de l'embauche d'un nouvel employé à temps plein Monsieur Patrice Michaud.

Councillor Marc Levesque explained the financial statement discussed during the annual general meeting of June 6th. They have a slight deficit due to several expenses including the repairs of the roof, the chimney, and the purchase of new chairs. New Executive: James Beattie – President; ?????? – Vice-President; Marie-Hélène Whitty – Treasurer and Alex Jones – Secretary. He also informed us about the hiring of a new full-time employee Mr. Patrice Michaud.

LES RÉSIDENCES CHARLO INC.: Conseiller Luc Levesque
CHARLO RESIDENCES INC.: Councillor Luc Levesque

Aucun rapport/No report

PATRIMOINE & CULTURE: Maire adjointe Denise Bushey & Maire Denis McIntyre
HERITAGE & CULTURE: Deputy Mayor Denise Bushey & Mayor Denis McIntyre

Aucun rapport/No report

PISCICULTURE DE CHARLO: Conseiller Marc Levesque
CHARLO FISH HATCHERY: Councillor Marc Levesque

Le Conseiller Marc Levesque nous informa que la Pisciculture de Charlo a recommencé à faire l'élevage de la truite après avoir eu un contrat avec la Province du Nouveau-Brunswick pour ensemercer des lacs.

Councillor Marc Levesque informed us that the Charlo Fish Hatchery started farming trout after getting a contract with the Province of New Brunswick to stock lakes.

CLUB D'ÂGE D'OR DE CHARLO: Conseiller Marcel Girard
CHARLO GOLDEN AGE: Councillor Marcel Girard

Aucun rapport/No report

L'ASSOCIATION DU LITTORAL DE CHARLO: Conseiller Luc Levesque
CHARLO COASTLINE ASSOCIATION: Councillor Luc Levesque

a) Cotisation pour le Village de Charlo/Village of Charlo Membership

Proposition: Que le conseil municipal de Charlo accepte de faire une contribution de 1 500 \$ à l'Association du Littoral de Charlo pour faire la maintenance des berges le long des propriétés appartenant au Village de Charlo, tel le belvédère et les accès à la plage tel la rue Poirier.

Motion: That the Charlo municipal council accepts to make a financial contribution of \$1,500.00 to the Charlo Coastline Association to do the beach maintenance along properties owned by the Village of Charlo such as the lookout and beach access on Poirier Street.

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

DIALOGUE NB: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey

Aucun rapport/No report

ASSOCIATION MULTICULTURELLE: Maire adjointe Denise Bushey
MULTICULTURAL ASSOCIATION: Deputy Mayor Denise Bushey

Aucun rapport/No report

MOUVEMENT MIEUX-ÊTRE: Maire adjointe Denise Bushey
THE WELLNESS MOVEMENT: Deputy Mayor Denise Bushey

Aucun rapport/No report

RAPPORT DU MAIRE :
MAYOR'S REPORT:

Le rapport du Maire Denis McIntyre est inclus avec le procès-verbal.
Mayor Denis McIntyre's report is included with the minutes.

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE :
ADMINISTRATOR'S REPORT :

La Directrice générale lut son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.
The Administrator read her report and a copy is included with the minutes.

7. Affaire reportée/Unfinished Business:

Aucune/None

8. Correspondance de/Correspondence from:

DE/FROM :

CONTENU/CONTENTS :

1. Partenariat pour une Forêt en santé
Healthy Forest Partnership

RE : Tordeuse des bourgeons de l'épinette
RE: Spruce Budworm

Pour information/For information

2. Temple de la Renommée Sportive de Dalhousie Sports Hall of Fame

RE : Nomination

Le Conseiller Marc Levesque demande qu'on envoie cette demande aux Aventuriers de Charlo.

Councillor Marc Levesque asks that we send this request to "Les Aventuriers de Charlo".

3. Paroisse St.-François Xavier

RE: Demande de re-zonage pour la propriété portant le numéro d'identification 50339605 (Rue Morris)

St. Francis Xavier Parish

RE: Request to rezone the property with identification no. 50339605 (Morris Street)

Proposition: Que le Village de Charlo demande pour les recommandations de la Commission de service régionale du Restigouche – Urbanisme à propos de la demande de re-zonage pour la propriété portant le numéro d'identification 50339605

Motion: That the Village of Charlo requests the views and recommendations of the Planning – Restigouche Regional Service Commission regarding the rezoning of the property with identification number 50339605

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED

- | | |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. Commission des services régionaux
Restigouche | RE: Rapport de construction – 13 permis de construction furent émis durant le mois mai 2019 pour une valeur estimative de 457 765 \$ |
| Restigouche Regional Service
Commission | RE: Building Report – 13 building permits were issued during the month of May 2019 for an estimated value of \$457,765 |

Pour information/For information

9. Affaires nouvelles :
New Business:
- a) Camion à ordures/Garbage Truck

Proposition: Que le conseil municipal pour le Village de Charlo accepte de payer la facture du Village de Balmoral qui inclut les dépenses d’avril à juin et l’achat d’un camion à ordures usagé.

Motion: That the municipal council of the Village of Charlo agrees to pay the Village of Balmoral invoice which includes expenses from April to June and the purchase of a used garbage truck.

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**

PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED

11. Clôture de la réunion/Ajournement

**Proposition: Que la réunion soit ajournée à 21h10
Motion: That the meeting be adjourned at 9:10 p.m.**

Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque

Denis McIntyre
Maire /Mayor

Johanne McIntyre Levesque
Directrice Générale/Administrator